



קערת הסדר  
THE SEDER PLATE

ביצה  
THE EGG

זרוע  
THE SHANK BONE

מרור  
THE BITTER HERB

כרפס  
THE KARPAS

חרוסת  
THE HAROSET

חזרת  
THE MAROR FOR THE SANDWICH

קדש / ורחץ / כרפס / יחץ  
מגיד / רחצה / מוציא מצה  
מרור / כורך / שלחן עורך  
צפון / ברך / הלל / נרצה

*The program for the evening is announced beforehand in the following form:*

KIDDUSH  
WASHING THE HANDS  
KARPAS  
DIVIDING THE MATZA  
TELLING THE STORY  
WASHING THE HANDS  
BLESSING OVER MATZA  
EATING THE BITTER HERB  
THE BITTER SANDWICH  
THE FESTIVE MEAL  
EATING THE AFIKOMAN  
GRACE AFTER MEALS  
HALLEL  
CONCLUSION

**KIDDUSH** *The first cup of wine is poured. Lift the cup with the right hand and say the following (on Shabbat, add the words in parentheses):*

I am hereby prepared and ready to fulfill the commandment of the first of the four cups. For the sake of the unification of the Holy One, blessed be He, and His Divine Presence, through that which is hidden and concealed, in the name of all Israel.

(*Quietly: And there was evening and there was morning –* Gen. 1  
*the sixth day. And the heavens and the earth were finished, and all their host.* Gen. 2  
*And by the seventh day God ended His work which He had done; and He rested on the seventh day from all His work which He had done. And God blessed the seventh day and sanctified it, because on it He rested from all His work which God had created and done.*)

Blessed are You,  
LORD our God, King of the Universe,  
who creates the produce of the vine.

Blessed are You, LORD our God, King of the Universe,  
who has chosen us from all peoples, and has raised  
us above all tongues, and has sanctified us with His  
commandments. And You have given us, O LORD our  
God, in love, (**Sabbaths for rest, and**) appointed times  
for rejoicing, festivals and seasons for gladness, this  
(**Sabbath day and this**) Festival of Matzot, the season of  
our freedom, (**in love,**) a sacred gathering in memory  
of the departure from Egypt. For You have  
chosen us, and have sanctified us from  
among all peoples, and have given  
us for our inheritance  
(**Your Sabbath and**)  
Your appointed holy times  
(**in love and favor,**) in rejoicing and gladness.  
Blessed are You, O LORD,  
who sanctifies (**the Sabbath and**) Israel and the festivals.

הנני מוכן ומוזמן לקיים מצוות כוס ראשון של ארבע כוסות.  
לשם ייחוד קודשא בריך הוא ושכינתיה על ידי ההוא טמיר ונעלם בשם כל ישראל.

בראשית א

(בלחש: וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר

בראשית ב

יּוֹם הַשְּׁשִׁי: וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צִבְאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכַל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי, וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל־מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר־פָּרָא אֱלֹהִים, לַעֲשׂוֹת.)

## סברי מרנן

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר  
בָּנוּ מִכָּל עַם, וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לְשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו  
וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (שְׁבֻתוֹת לְמִנוּחָה  
(ו)מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן, אֶת  
יוֹם (הַשְּׁבֻת הַזֶּה וְאֵת יוֹם) חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה  
זְמַן חֲרוּתָנוּ (בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ  
זְכָר לְיִצְיַאת מִצְרַיִם, כִּי בָנוּ  
בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ  
מִכָּל הָעַמִּים, (וְשֻׁבַת)  
וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁךָ  
(בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן)  
בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן הַנְּחַלְתָּנוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְקַדֵּשׁ (הַשְּׁבֻת ו)יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמִנִּים.